

THE INFORMATION IN THIS BOX IS NOT A PART OF THE CONTRACT AND IS FOR COUNTY USE ONLY



Contract Number

19-577 A-1

SAP Number

4400012502

Department of Behavioral Health

Department Contract Representative	<u>Francisco Ramos</u>
Telephone Number	<u>(909) 388-0887</u>
Contractor	<u>Hanna Interpreting Services, LLC</u>
Contractor Representative	<u>Charlene Moncada</u>
Telephone Number	<u>(619) 349-7425</u>
Contract Term	<u>September 1, 2019 to August 31, 2025</u>
Original Contract Amount	<u>\$2,500,000</u>
Amendment Amount	<u>\$2,506,976</u>
Total Contract Amount	<u>\$5,006,976 Total Aggregate</u>
Cost Center	<u>9200001000</u>

THIS CONTRACT is entered into in the State of California by and between San Bernardino County, hereinafter called the County, and Hanna Interpreting Services, LLC referenced above, hereinafter called Contractor.

IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:

WITNESSETH:

IN THAT CERTAIN **Contract No. 19-577** by and between San Bernardino County, a political subdivision of the State of California, and Contractor for translation and interpretation, which Contract first became effective September 1, 2019, the following changes are hereby made and agreed to, effective May 24, 2022:

- I. "REFERENCED CONTRACT PROVISIONS", "Aggregate Maximum Obligation" is revised and reads as follows:

<u>TOTAL AGGREGATE MAXIMUM OBLIGATION</u>	<u>\$5,006,976</u>
---	--------------------

- II. ARTICLE VI Funding and Budgetary Restrictions, paragraph B is hereby amended to read as follows:
 - B. The aggregate amount of payment under this Agreement shall not exceed \$5,006,976, the sum referenced in the Referenced Contract Provisions. The consideration to be paid to the Contractor, as provided herein, shall be full payment for all Contractor's services and expenses incurred in the performance hereof, including travel and per diem.

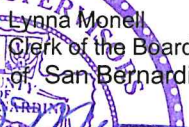
III. All other terms, conditions and covenants in the basic agreement remain in full force and effect.

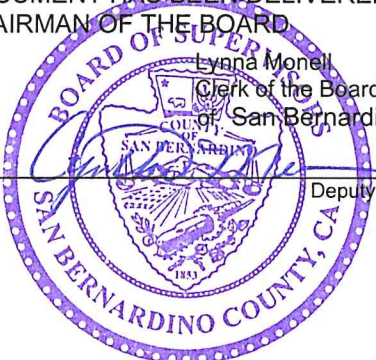
This Agreement may be executed in any number of counterparts, each of which so executed shall be deemed to be an original, and such counterparts shall together constitute one and the same Agreement. The parties shall be entitled to sign and transmit an electronic signature of this Agreement (whether by facsimile, PDF or other email transmission), which signature shall be binding on the party whose name is contained therein. Each party providing an electronic signature agrees to promptly execute and deliver to the other party an original signed Agreement upon request.

SAN BERNARDINO COUNTY

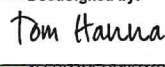

Curt Hagman, Chairman, Board of Supervisors

Dated: **MAY 24 2022**
SIGNED AND CERTIFIED THAT A COPY OF THIS DOCUMENT HAS BEEN DELIVERED TO THE CHAIRMAN OF THE BOARD

By 
Lynn Monell
Clerk of the Board of Supervisors
of San Bernardino County
Deputy



Hanna Interpreting Services LLC
(Print or type name of corporation, company, contractor, etc.)

By 
45FBC7F61C808FA
(Authorized signature - sign in blue ink)

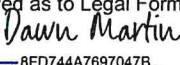
Name Tom Hanna
(Print or type name of person signing contract)

Title President
(Print or Type)

Dated: 5/13/2022


Address 10783 Jamacha Blvd, #8
Spring Valley, CA 91978

FOR COUNTY USE ONLY

Approved as to Legal Form

8FD744A7697047B...
Dawn Martin, Deputy County Counsel
Date 5/11/2022

Reviewed for Contract Compliance

4A4DEA066D0425...
Natalie Kesse, Contracts Manager
Date 5/16/2022

Reviewed/Approved by Department

7DE807EEA674B2
Georgina Yoshioka, Interim Director
Date 5/16/2022